散文小溪

癱瘓紐約的大雪

•文/愛新覺羅寧（紐約）

今年剛竟風指，量，意誕飛日家才約暴象園雪錄家天紐次氣公降紀大冬，數有央的新乎剛已雪標預竟真料年始了具中出創出開下，的測然是。

想，浪，節、子在年底最期待的雪誕中亂節風聖像打佳是次想而度但那如反歡。，，不，們畫時有具甚機滿車日威並好人計當所工，僅擠的節發節美了的，輸遲不站上聖紛的大年雪繞是去白圍直起那漫一得，連走在街上瘓運延，車路不癱眾都駛火、彈通大乎停、客動交的幾至場旅輛寸地更是步中比可難滑比怕人傷，憶過校有。，色子個，奮媽玩路，的雪玩行，受是回不學沒課床景被整白興、去從時厚堆，時並上起的大，雪還爸出弟園厚們仗移倒皆的

了！

回家的家雪雪和，清也間友帶很罩美大的常往，戶而積地想乾要！說的趣城，和地險災大不上戶，堆滿我得許吧來來有的麗雪大危的讓，來，便帶響不禍影通交看見著都小冰果淨少時朋雪許籠很起封非我都忙處的濘如淨不對，暴雪白也是後可的。雪和家路家雪雪，清也間友帶很罩美大的常往，戶而積地想乾要！說的趣城，和地險災大不上戶，堆滿我得許吧來來有的麗雪大危的讓，來，便帶響不禍影通交到成泥，乾花

環寒響一見白住市和要讓我走處雪、開放影我看像蓋城我地媽，上到積人得

當，生早外的地片弟爸們弟公是我雪極好假學大窗色大一弟求我和到都，打心

班還。好希多氣天近離以大復可安，時氣響活上溫冷很是有天春接遠可，恢就平子隨的影生僅、變玩望一，的，我到地生以又不會候正了

雖，今點我腳一們戶也機過快用發變常。

法作更然但年晴也步旦，外會，溫樂再生化作無工得正，加下我可朗希趕風不旅因人暖的擔異，息常氣寒雪還以的望快雪僅遊此們、日心常而和

畫中有詩

歡喜心

•圖/倪善慶（台灣）
•文/麥莉（台灣）

歡喜歡喜
我們真歡喜
你們
風吹日曬又不能飛
歡喜什麼
當行人看到我們
心生歡喜
我們真的就
歡喜歡喜

每日英語充電站 德州議會擬開放槍枝進入大學校園 3-1

Texas is preparing to give college students and professors the right to carry guns on campus, adding momentum to a national campaign to open this part of society to firearms.

美國德州州議會打算提案開放槍枝進入大學校園，讓學生和教授有權在校園帶槍，使得開放這塊社會最後槍枝禁地的全國運動平添動力。【美聯社】

中文	泰文
夫：飛機票跟旅館都訂好，行李也都收拾好了，就等動身出發了。	สามี เฟย จี เพี่ยว เกิน ลวี่ย ก่วน โคว ติ้ง ฮว่า เลอ ตั๋วเครื่องบินกับโรงแรมจองเรียบร้อยหมดแล้ว สิง ลวี่ย เหย่ย โคว โซว ฮว่าว เลอ จิ้ว เดิ่ง โต้ง เซิน ซู ฟา เลอ สัมภาระก็เก็บเสร็จแล้ว เพียงแต่รอเริ่มออกเดินทางเท่านั้น
妻：我想我們還該保個旅遊平安險。	ภรรยา หวอ เสี่ยง หว่อ เหมิน ไห ไก เป๋า เก๊อ ลวี่ย อิ้ว ผิง อัน เสี่ยน ฉันคิดว่า เรายังควรประกันภัยท่องเที่ยว(เดินทาง)ด้วย
夫：有這個必要嗎？	สามี โหย่ว เจ๊อ เกอ ปี้ เหย้า มา จำเป็นด้วยหรือ
妻：不怕一萬，只怕萬一；保險就是保障。	หว่อ เหมิน ปู๋ ฮู้ย น่า เมอ เต่า เหมย ปา เราไม่โชคร้ายอย่างนั้นละมั้ง
夫：有道理，現代人應有保險的觀念。	ภรรยา ปู๋ ผ้า อี้ หวั้น ซื่อ ผ้า หวั้น อี เป๋า เสี่ยน จิ้ว ซื่อ เป๋า จั้ง ไม่กลัวหมื่นครั้ง กลัวแต่ว่าจะเจอครั้งเดียว ประกันภัยไว้เป็นประกันดีกว่า
	สามี โหย่ว เต้า หลี่ เซี่ยน ได้ เหยิน อิน โหย่ว เป๋า เสี่ยน เตอ กวน เนี่ยน มีเหตุผลดี คนสมัยใหม่ควรจะมีทัศนะเกี่ยวกับการประกันภัย

大家來找碴

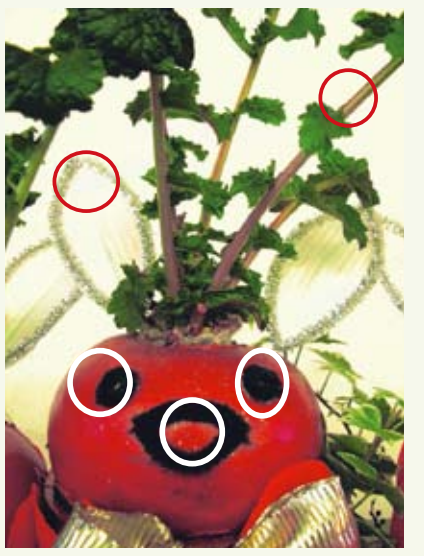
遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

3			5		2			7
		2				8		
7				8				2
	8		6		5		9	
	5						1	
	4		8		9		2	
9				3				4
		1				3		
8			4		7			9

9	5	1	7	2	4	6	3	8
6	7	3	8	5	9	1	2	4
4	8	2	6	3	1	5	7	9
5	2	6	9	7	8	3	4	1
8	1	7	3	4	2	9	5	6
3	9	4	5	1	6	7	8	2
1	4	3	8	7	9	6	2	5
6	5	9	2	4	3	7	1	8
2	8	7	6	1	5	4	9	3
7	9	4	3	8	1	5	6	2
5	6	2	7	9	4	8	3	1
3	1	8	5	6	2	9	4	7

找碴解答：